

Anual 2016 Informe sobre la calidad del agua potable  
de la ciudad de  
Sistema de agua Whiteville Número: 24-04-010

Nos complace presentarles este año el Informe Anual de la calidad del agua potable. Este informe es una instantánea de la calidad del agua del año pasado. Se incluyen detalles sobre la(s) fuente(s) de agua, qué contiene y cómo se compara con los estándares establecidos por los organismos reguladores. Nuestro objetivo constante es proporcionar un entorno seguro y fiable de suministro de agua potable. Queremos que entienda los esfuerzos que hacemos para mejorar continuamente el proceso de tratamiento de agua y proteger nuestros recursos hídricos. Estamos comprometidos a garantizar la calidad de su agua y a proporcionarle esta información porque los clientes informados son nuestros mejores aliados. Si usted tiene alguna pregunta acerca de este informe o sobre el agua, póngase en contacto con Newlyn McCullen al (910)642-5818. Queremos que nuestros clientes valorados a ser informados acerca de su empresa de agua. Si desea obtener más información, póngase en asistir a cualquiera de nuestras reuniones programadas regularmente. Están recluidos en Whiteville City Hall en el segundo y cuarto martes de cada mes a las 6:30 P.M.

Lo que la EPA quiere que usted sepa

el agua potable, incluyendo agua embotellada, puede ser que contenga por lo menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua plantea un riesgo para la salud. Más información acerca de contaminantes y posibles efectos en la salud puede ser obtenida llamando a la Agencia de Protección Ambiental del Agua Potable la línea directa (800-426-4791).

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población en general. Las personas inmunocomprometidas, como las personas con cáncer que están recibiendo quimioterapia, personas que han recibido trasplantes de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los recién nacidos pueden estar particularmente en riesgo de infecciones. Estas personas deben buscar asesoramiento acerca de beber agua de su proveedor de cuidado de salud. EPA/CDC directrices sobre los medios apropiados para reducir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles desde la línea de Agua Potable (800-426-4791).

Si están presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar serios problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. Plomo en el agua potable es principalmente a partir de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y casa de fontanería. [Nombre de la utilidad] es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de la tubería. Cuando el agua se ha sentado durante varias horas, puede minimizar el potencial de exposición al plomo vaciando el grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si usted está preocupado acerca de plomo en el agua, puede que desee tener su prueba de agua. Información sobre el plomo en el agua potable, métodos de prueba, y los pasos que usted puede tomar para minimizar la exposición está disponible desde la línea de agua potable o en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

Las fuentes de agua potable (tanto de agua del grifo y el agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. Como el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través

de la tierra, disuelve minerales de origen natural y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger las sustancias resultantes de la presencia de animales o de actividad humana. Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de una fuente incluyen contaminantes microbianos, tales como virus y bacterias, que pueden provenir de las plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones ganaderas, agrícolas y de vida silvestre; contaminantes inorgánicos, tales como sales y metales, que pueden resultar naturalmente o escurrimiento de aguas pluviales urbanas, industriales o domésticos de las descargas de aguas residuales, producción de petróleo y gas, minería o agricultura; pesticidas y herbicidas, que pueden venir de una variedad de fuentes tales como la agricultura, el agua de lluvia, y usos residenciales; Contaminantes químicos orgánicos, incluyendo productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y de producción de petróleo y también pueden provenir de estaciones de gas, agua de lluvia, urbana y sistemas sépticos; y los contaminantes radiactivos, que puede ser naturalmente o ser el Resultado de la producción de petróleo y gas y de actividades mineras.

A fin de asegurar que el agua del grifo es segura para beber, la EPA establece regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la FDA establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada, que debe proporcionar la misma protección para la salud pública.

Cuando usted enciende el grifo, examinar el origen

del agua distribuida por la ciudad de Whiteville se obtiene de cinco pozos profundos dibujar agua de tierra del Black Creek y el Pee Dee acuíferos. Bien # 4 está situado en el depósito de agua elevado en medio de la calle Hay Street en frente de McDonalds. Bien # 5 es sobre Nolan avenida junto a la Oak Village Apartamentos cerca del Parque de la ciudad. Bien # 6 está fuera de la Legión en el camino de la unidad de Alta Escuela Whiteville vía, que está detrás de la armería de la Guardia Nacional en la vieja calle Chadbourn Hwy (Washington). Bien # 7 está ubicado en 5401 Pleasant Plains Church Road, justo pasado el límite de la ciudad firmar. Bien #8 está ubicado en 611 West Lewis Street, que está detrás de la Escuela Media Central & Optimist Park.

Programa de Evaluación de los Recursos Hídricos Fuente (SWAP) Los resultados de

la Carolina del Norte del Departamento de Medio Ambiente y Recursos Naturales (DENR), abastecimiento público de Agua (PWS) Sección, Programa de Evaluación de los Recursos Hídricos Fuente (SWAP) realizó evaluaciones para todas las fuentes de agua potable a través de Carolina del Norte. El objetivo de la evaluación era determinar la susceptibilidad de cada fuente de agua potable de pozo o agua de superficie (admisión) a posibles fuentes de contaminación (PCSs). Los resultados de la evaluación están disponibles en el espacio de intercambio de informes de evaluación que incluyen mapas, información de antecedentes y una susceptibilidad relativa de mayor rating, moderada o baja.

La susceptibilidad relativa de cada fuente de calificación para la ciudad de Whiteville wa se determina combinando la calificación de contaminante (número y localización de los PCS dentro del área de evaluación) y la vulnerabilidad inherente nominal (es decir, características o condiciones existentes de la cuenca o bien delineado y su área de evaluación). Las conclusiones de la evaluación se resumen en la siguiente tabla:

### La susceptibilidad de las fuentes de posibles

Nombre de origen	Clasificación de susceptibilidad	SWAP Informe de la fecha de intercambio
Bien # 4	Moderado	Julio de 2014
Bien #5	Inferior	Julio de 2014
Bien #6	Moderado	Julio de 2014
Bien #7	Moderado	Julio de 2014
Bien #8	Moderado	Julio de 2014

El intercambio completo informe de evaluación para la ciudad de Whiteville pueden ser vistos en la Web en: [www.ncwater.org/pws/swap](http://www.ncwater.org/pws/swap). Tenga en cuenta que debido a que intercambie los resultados e informes son actualizados periódicamente por el PWS Sección, los resultados están disponibles en este sitio web pueden diferir de los resultados que estaban disponibles en el momento en que se preparó este CCR. Si no puedes acceder a tu informe de intercambio en la web, usted puede enviar una solicitud por escrito para obtener una copia impresa a: Programa de Evaluación de los Recursos Hídricos Fuente: Solicitud de informe, 1634 Mail Service Center, Raleigh, NC 27699-1634, o por correo electrónico solicitudes a [Swap@ncdenr.gov](mailto:Swap@ncdenr.gov). Por favor indique su nombre, número de sistema y proporcionar su nombre, dirección postal y número de teléfono. Si usted tiene alguna pregunta acerca de la swap, póngase en contacto con el informe de evaluación de los Recursos Hídricos Fuente personal por teléfono al 919-707-9098.

Es importante comprender que una susceptibilidad la calificación de "superior" no implica la mala calidad del agua, sólo el potencial del sistema para contaminarse con PCSs en el área de evaluación.

### Ayude a proteger su fuente

de agua potable de protección del agua es responsabilidad de todos. Puede ayudar a proteger el agua potable de su comunidad.(s) fuente(s) de varias maneras. Algunos ejemplos son: desechar adecuadamente los productos químicos, el aceite usado de motor a centros de reciclaje, ofrézcase como voluntario en su comunidad a participar en el esfuerzo para proteger a su fuente.

### Las violaciones que su sistema de agua para el informe recibido

durante el año 2016, la ciudad de Whiteville no recibe agua potable contaminante violaciones que abarcaba el período de enero 1 a Diciembre 31, 2016.

### Tablas de datos de calidad del agua de los contaminantes detectados

se monitorea rutinariamente para más de 150 contaminantes en el agua potable de acuerdo con las leyes estatales y federales. En las siguientes tablas se enumeran todos los contaminantes del agua potable que hemos detectado en la última ronda de muestreo para cada contaminante en particular grupo. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua plantea un riesgo para la salud. A menos que se indique lo contrario, los datos presentados en esta tabla es de prueba realizada el 1 de enero hasta el 31 de diciembre de 2016. La EPA y el estado nos permiten controlar para determinados contaminantes menos de una vez al año porque las concentraciones de estos

contaminantes no se espera que varíen considerablemente de un año a otro. Algunos de los datos, aunque el representante de la calidad del agua, más de un año de antigüedad.

Contaminantes no reguladas son aquellas para las cuales la EPA no ha establecido los estándares de agua potable. La finalidad de la vigilancia de contaminantes no regulados es para ayudar a la EPA para determinar la ocurrencia de la desregulación de los contaminantes en el agua potable y si los futuros reglamentos están garantizados.

Definiciones: agua potable

Not-Applicable (N/A) - No aplicable/Información no requerida para que el sistema de agua en particular o para una determinada regla.

Non-Detects (ND) - Análisis de laboratorio indica que el contaminante no está presente en el nivel de detección establecidos por la metodología utilizada.

Partes por millón (ppm) o Miligramos por litro (mg/L) - Una parte por millón corresponde a un minuto en dos años, o un solo centavo en \$10,000.

Partes por billón (ppb) o Microgramos por litro ( $\mu\text{g/L}$ ) - Una parte por mil millones corresponde a un minuto en 2,000 años, o un solo centavo en \$10,000,000.

Partes por trillón (ppt) o nanogramos por litro (nanogramos/L) - Una parte por billón corresponde a un minuto en 2.000.000 años, o un solo centavo en 10.000.000.000 dólares.

Nivel de actuación (AL) - La concentración de un contaminante que, si se supera, se desencadena el tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua debe seguir.

Técnica de Tratamiento (TT) - un proceso requerido destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

Máximo nivel de desinfección residual (MRDL) - El más alto nivel de un desinfectante permitido en agua potable. Hay pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesario para el control de contaminantes microbianos.

El nivel de desinfección residual máxima meta (MRDLG) - El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no existe riesgo conocido o esperado a la salud. MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

Ejecución localización promedio anual (LRAA) - El promedio de la muestra de los resultados analíticos de las muestras tomadas en una determinada ubicación de monitorización durante los últimos cuatro trimestres calendario bajo el escenario 2 desinfectantes y subproductos de desinfección Regla.

Nivel máximo de contaminante (MCL) - El nivel más alto de un contaminante que es permitido en el agua potable. MCLs están tan cerca de los MCLG's como sea posible utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

Meta del Nivel Máximo de contaminante (MCLG) - El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe riesgo conocido o esperado a la salud. Mclg's permiten un margen de seguridad.

Tablas de contaminantes microbiológicos contaminantes detectados en el sistema de distribución - Para sistemas que recogen menos de 40 muestras por mes

Contaminante (unidades)	MCL violación Y/N	Su agua	MCLG	MCL	Fuente probable de contaminación
Las bacterias coliformes totales (presencia o ausencia)	N	ND	0	1 muestra positiva / mes* Nota: Si bien una rutina original muestra y/o su(s) repetir las muestras son coliformes fecales o E. coli positiva, existe una violación de Tier 1.	Presente de forma natural en el medio ambiente
Fecal Coliform or <i>E. coli</i> (presence or absence)	N	ND	0		Desechos fecales humanos y animales

E.coli - coliformes fecales y E. coli son bacterias cuya presencia indica que el agua podría estar contaminada con desechos humanos o animales. Los microbios en estos desechos pueden causar efectos a corto plazo, tales como diarrea, cólicos, náuseas, dolores de cabeza u otros síntomas. Que pueden suponer un riesgo para la salud de los bebés, niños pequeños, algunos de los ancianos y personas con sistemas inmunocomprometidos-gravemente.

Indicadores (enterococos fecales o coliphage) - indicadores fecales son microbios cuya presencia indica que el agua podría estar contaminada con desechos humanos o animales. Los microbios en estos desechos pueden causar efectos sobre la salud a corto plazo, tales como diarrea, cólicos, náuseas, dolores de cabeza u otros síntomas. Que pueden suponer un riesgo para la salud de los bebés, niños pequeños, algunos de los ancianos y personas con sistemas inmunológicos severamente comprometidos.

#### Contaminantes inorgánicos

Contaminante (unidades)	Fecha de muestra	MCL violación Y/N	Su agua	Gama baja alta	MCLG	MCL	probable fuente de contaminación
Fluoride (ppm)	2/22/11	N	0.20ppm	N/A	4	4	Erosión de depósitos naturales; agua Aditivo que promueve dientes fuertes; descarga del fertilizante y la fábrica de aluminio

#### Nitrato/nitrito contaminantes

Contaminante (unidades)	Fecha de muestra	MCL violación Y/N	Su agua	Gama baja alta	MCLG	MCL	probable fuente de contaminación
Nitrato (como el nitrógeno) (ppm)	2/23/16	N	ND	N/A	10	10	La escorrentía de fertilizantes; la lixiviación de tanques sépticos, aguas residuales; erosión de depósitos naturales

#### Contaminantes de plomo y cobre

Contaminante (unidades)	Fecha de muestra	Su agua	El número de sitios que se encuentran encima de la al.	MCLG	AL	probable fuente de contaminación

Cobre (ppm) (percentil 90)	7/18/16	0.064ppm	0	1.3	AL=1.3	La corrosión de los sistemas de fontanería del hogar; erosión de depósitos naturales
Plomo (ppb) (percentil 90)	7/18/16	ND	1	0	AL=15	La corrosión de los sistemas de fontanería del hogar; erosión de depósitos naturales

#### Resumen de residuos de desinfectantes

	Año muestreado	MRDL Violación Y/N	El agua más alto (RAA)	Gama baja alta	MRDLG	MRDL	probable fuente de contaminación
El cloro (ppm)	2016	N	1.09ppm	0.20-1.98ppm	4	4.0	Agua aditivo usado para controlar los microbios

#### Etapa 2 - Cumplimiento de subproductos de desinfección basado en ejecución localización promedio anual (LRAA)

Subproducto de desinfección	Año muestreado	MCL Violación Y/N	Su agua (mayor LRAA)	Gama baja alta	MCLG	MCL	probable fuente de contaminación
TTHM (ppb)							
Ubicación (B01)	2016	N	64ppb	ND-64ppb	N/A	80	Subproducto de la desinfección del agua potable
HAA5 (ppb)							
Ubicación (B01)	2016	N	7.0ppb	ND-7.0ppb	N/A	60	Subproducto de la desinfección del agua potable

El PWS Sección requiere vigilancia para otros contaminantes misc., algunas de las cuales la EPA ha establecido estándares de agua potable secundarias nacionales (SMCLs) porque pueden causar efectos cosméticos o efectos estéticos (tales como sabor, olor y/o color) en el agua potable. Los contaminantes con SMCLs normalmente no tienen efectos sobre la salud y normalmente no afectan a la seguridad de su agua.

#### Otras características de las aguas contaminantes

Contaminante (unidades)	Año muestreado	Su agua	Gama baja alta	SMCL
Hierro (ppm)	2011	0.05ppm	N/A	0.3 mg/L
Manganeso (ppm)	2011	0.007ppm	N/A	0.05 mg/L
Sodio (ppm)	2014	54.38ppm	N/A	N/A
pH	2014	7.7 S.U.	N/A	6.5 to 8.5